

広 報 い ち は ら
Información Pública de la Municipalidad
de Ichihara.

No.1480, 15/01/2017
Traducción : Ichiharashi Kokusai Kouryuu-Kyoukai
Fax,23-7252

Índice

1.Crédito municipal para los alumnos de la escuela secundaria superior ,escuela profesional o universidad de hogar de madre e hijo o padre e hijo.

(母子、父子寡婦福祉貸付『修学資金、就学支度金』)

Sistema municipal para auxiliar a los ciudadanos que requieran ayuda de los vecinos en el caso de catástrofe.

(災害時要援護者支援制度)

A.Personas para las cuales está destinada la ayuda.

a.Personas mayores de 65 años de edad que viven solas o familias cuyos integrantes son todos ancianos(mayores de 65 años de edad).

b.Personas que tengan “Kaigo Hoken”(Seguro de cuidador) de nivel No.3 o mayor.

c.Personas discapacitados que se ajusten a cualquiera de las sig. condiciones.

(a)Personas que tengan libreta de “Shintai Shougaiha Techou” de nivel 1,2 ó 3.

(b)Personas que tengan libreta de “Youiku Techou” de clase A.

(c)Personas que tengan libreta de nivel 1 para discapacidades mentales (“Seishin Hoken Fukushi Techou).

d.Ninós y lactantes.

e.Mujeres embarazadas y mujeres en condiciones de Posto-Parto.

f.Personas extranjeros que tengan problemas para entender el idioma japonés.

B.Para obtener la ayuda vecina en el caso de catástrofe , deberá informar sus datos personales a la oficina relacionada de la Municipalidad .

1. Crédito municipal para los alumnos de la escuela secundaria superior, escuela profesional o universidad de hogar de madre e hijo o padre e hijo.

1. Para recibir la beca, deberá consultar a la oficina de "Kodomo Fukushi-Ka" de la municipalidad (Tel.23-9802) anteriormente.
2. Sin-interés.
3. El período de devolver : tres veces del período de préstamo.
4. El período de aplazamiento :
 En caso de escuela pública : 3 veces de período de préstamo.
 En caso de escuela privada : 4 veces de período de préstamo.
5. El período de aplazamiento : 6 meses después de la graduación.
6. Límite del préstamo mensual.

División	Límite de préstamo mensual.	
	Pública	Privada
Escuela Secundaria Superior. (Koukou)	27,000 yenes	45,000yenes
Escuela Profesional (Senmon Gakkou)	31,500yenes	48,000yenes
Escuela Universitaria (Tanki Daigaku)	67,000yenes	79,500yenes
Universidad (Daigaku)		81,000yenes

7. Límite del préstamo en el tiempo de ingreso.

División	Pública	Privada
Escuela Secundaria Superior, Escuela Profesional	150,000yenes	410,000yenes
Escuela Universitaria, Universidad	370,000yenes	580,000yenes

Información : "Kodomo Fukushi-Ka" Tel.23-9802